

正本

檔 號：

保存年限：

新北市政府衛生局 函

地址：22006新北市板橋區英士路192之1號3樓

承辦人：江佳穎

電話：(02)22577155 分機2353

傳真：(02)22536548

電子信箱：AQ5750@ntpc.gov.tw

24158

新北市三重區重新路5段646號8樓

受文者：新北市藥師公會

發文日期：中華民國108年10月16日

發文字號：新北衛食字第1081926760號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：論壇議程表及中醫藥司議程表各1份

主旨：有關衛生福利部國家中醫藥研究所與中醫藥司訂於108年10月22日聯合舉辦「2019新南向傳統醫藥聯合論壇」，議程如附件，敬請轉知鼓勵所屬會員報名參加，請查照。

說明：

- 一、依據衛生福利部國家中醫藥研究所108年10月14日中所臨字第1080003189號函辦理。
- 二、衛生福利部國家中醫藥研究所與中醫藥司配合新南向政策綱領及行政院新南向政策推動計畫，針對台灣、越南、印度、泰國傳統醫藥交流合作，舉辦四方研究與發展國際論壇，就傳統醫藥之制度法規、藥用資源研究、醫藥科技發展等議題進行分享與交流，期能促進四方產官學研之合作網路與強化協作連結。
- 三、時間：108年10月22日上午9:00-下午5:00
- 四、地點：張榮發國際會議中心801與802會議室(台北市中正區中山南路11號)
- 五、活動與報名網站：<https://reurl.cc/EKZEzg>



正本：新北市藥師公會
副本：

局長 陳潤秋

本案依分層負責規定授權業務主管決行





2019 新南向 傳統醫藥聯合論壇

Joint Forum for Traditional Medicine under
the New Southbound Policy



傳統醫藥管理法規交流 | Experience Exchange for
Traditional Medicine Regulations

2019年第72屆世界衛生大會(WHA)，首度將中醫納入WHO全球醫學綱要，在《國際疾病分類ICD》修訂版第11版第26章納入中醫醫療，以具體落實中醫管理，讓中醫能和全球規範以及標準化研發程序接軌。我國擁有優質的傳統醫藥研發製造能量，高品質傳統醫療服務，以及豐富的中西醫藥整合治療經驗，藉由政府「新南向政策」的推動，增進我國與新南向國家在傳統醫藥/醫療的交流，鏈結龐大的東協國家市場。

為此，衛福部特委託藥技中心，以「法規管理交流與市場現況」、「整合醫療」及「藥典編修」為主軸，舉辦「2019新南向傳統醫藥聯合論壇-傳統醫藥管理法規交流」。邀請泰國與越南官方代表，以及國內傳統醫藥相關專家代表，分享傳統醫藥之法規管理、傳統醫療發展的機會與挑戰以及整合醫療運用在疾病治療上之經驗。期待經由本次論壇的分享，可以更清楚地了解他國傳統醫藥環境，透過現場互動交流，以尋求多面向合作機會。內容精彩可期，敬請把握機會踴躍報名！

🕒 時間 Date : 108年10月22日(星期二)上午9:00-下午5:25

Oct 22, 2019 (Tue.) 9:00 AM - 5:25 PM

📍 地點 Venue : 財團法人張榮發基金會國際會議中心 801會議室 (臺北市中山南路11號8樓)

Room 801, CHANG YUNG-FA FOUNDATION International Convention Center

No.11, Zhongshan S. Rd., Taipei City, Taiwan

👥 參加對象 : 中醫藥與中醫相關產業之從業人員及對本論壇有興趣者

💰 費用 : 免費

📄 報名資訊 : 一律採線上報名 (請連結至下方線上報名系統)

<http://pitdclist.fong-cai.com.tw/index.asp>

• 10/15(二) 17:00前完成報名，名額有限，額滿為止 (同一公司限額3名)

• 藥事人員繼續教育積分及公務員終身學習時數申請中

📞 連絡資訊 : 陳小姐 02-66251166 Ext.5118

Email : ching5115@pitdc.org.tw

註：1. 本論壇國外講師，若以英文演講，則同步口譯國語，若其他語文演講，則採逐步口譯國語。

2. 主辦單位保留論壇之議程及講師之變更權利。

議程 Agenda

時間	議題	講員
09:00-09:30	報到 Registration	
09:30-10:00	開幕致詞 / 團體合照 Opening Remarks / Group Photo	衛生福利部(MOHW)
10:00-10:30	休息時間 Tea Break	
Section I 法規管理交流/市場現況 Regulations and Market Dynamics		
主持人：慈濟大學學士後中醫學系 林宜信主任 Moderator : Prof. I-Hsin Lin M.D. / Chairman Department of Post Baccalaureate Chinese Medicine and Chief physician, Hualien Tzu Chi General Hospital, Taiwan		
10:35-11:05	泰國傳統醫藥政策、市場現況及東協法規協和化之現況 The Trends of Regulation, Industry Development and Market Dynamics of Traditional Medicines in Thailand	泰國衛生部食品藥物管理局 Thai Food and Drug Administration (Thai FDA), Ministry of Public Health, Thailand
11:05-11:35	越南傳統藥品註冊登記規範及市場現況 The Trends of Herbal Regulations and Industry Development of Traditional Medicines in Vietnam	越南衛生部傳統醫藥管理局 Traditional Medicine Administration(TMA), Ministry of Health, Vietnam
11:35-12:05	中醫藥之前景與挑戰 Prospects and Challenges of Traditional Medicine	衛生福利部中醫藥司 Department of Chinese Medicine and Pharmacy, Ministry of Health and Welfare, Taiwan
12:05-13:30	午餐 Lunch	
Section II 整合醫療合作契機 Opportunities and Challenges for Integrative Medical Service		
主持人：臺中慈濟醫院中醫部 陳建仲主任 Moderator : Dr. Jian-Jung Chen / Chairmen Department of Chinese Medicine, Taichung Tzu Chi Hospital, Taiwan		
13:35-14:05	越南(東醫)整合醫療發展的機會與挑戰 Opportunities and Challenges for Integrative Medical Service-Vietnam	越南衛生部傳統醫藥管理局 Traditional Medicine Administration(TMA), Ministry of Health, Vietnam
14:05-14:35	泰國(泰醫)整合醫療發展的機會與挑戰 Opportunities and Challenges for Integrative Medical Service-Thailand	泰國衛生部傳統和替代醫學發展司 Department of Traditional and Alternative Medicine(DTAM), Ministry of Public Health, Thailand
14:35-15:05	臺灣(中醫)整合醫療發展的機會與挑戰 Opportunities and Challenges for Integrative Medical Service-Taiwan	長庚大學醫學院中醫系 楊賢鴻系主任 Prof. Hsien-Hung Yang, M.D. / Chairperson School of Traditional Chinese Medicine Chang Gung University, Taiwan
15:05-15:20	休息時間 Tea Break	
Section III 藥典編修 Pharmacopoeia Editing		
主持人：中國醫藥大學中國藥學暨中藥資源學系 張永勳教授 Moderator : Prof. Yuan-Shiun Chang, China Medical University, Department of Chinese Pharmaceutical Sciences and Chinese Medicine Resources, Taiwan		
15:25-15:55	越南中藥材管理及藥典編修 The direction and future plan of the Vietnamese Pharmacopoeia	Prof. Doan Cao Son/ Director 越南中央藥物檢驗所 National Institutes of Drug Quality Control(NID-QC), Ministry of Health, Vietnam
15:55-16:25	泰國中藥材管理及藥典編修 The Future Direction for Thailand Pharmacopoeia Editing	泰國衛生部食品藥物管理局 Thai Food and Drug Administration (Thai FDA), Ministry of Public Health, Thailand
16:25-16:55	臺灣中藥典編修之過去、現在與未來 The Retrospect and Prospect of Taiwan Herbal Pharmacopoeia Edition	衛生福利部中醫藥司 Department of Chinese Medicine and Pharmacy, Ministry of Health and Welfare, Taiwan
16:55-17:25	Q&A	
17:25	Closing Ceremony	衛生福利部

2019 新南向傳統聯合論壇-傳統醫藥資源及轉譯應用

2019 Joint Forum for Traditional Medicine under the New Southbound Policy- The Application and Translation of Traditional Medicine Resources

時間 Date : 108 年 10 月 22 日 上午 9 : 00 - 下午 5 : 00

October 22, 2019 9:00 AM – 5:00 PM (時間放前面)

地點 Venue : 張榮發基金會國際會議中心 802 會議室

Room 802, CHANG YUNG-FA FOUNDATION International Convention Center

No.11, Zhongshan S. Rd., Taipei City, Taiwan

Time 時間	Topic 議題	Speaker 講者
09:00-09:30	報到 Registration	
09:30-09:50	開幕式/長官致詞 Opening Remarks	與中醫藥司合辦【801 會議室】 Co-organized with the Department of Chinese Medicine and Pharmacy, Ministry of Health and Welfare 【Room 801】
09:50-10:00	大合照 Group Photo	
10:00-10:30	茶敘 Coffee Break	
Session I: 傳統醫藥資源研究 (I) Current status and prospective of Tradition Medicine (I)		
主持人：陳旺全理事長/中華民國中醫師公會全國聯合會		
Moderator: Chen, Wang-Chuan / President, National Union of Chinese Medical Doctor's Association		
10:30-10:50	衛生福利部國家中醫藥研究所介紹 Introduction of National Research Institute of Chinese Medicine	邱文慧副所長 衛生福利部國家中醫藥研究所 Chiou, Wen-Fei Research Fellow/ Deputy Director, National Research Institute of Chinese Medicine
10:50-11:20	CSIR-CIMAP: Steering multidisciplinary research on medicinal and aromatic plants	Abdul Samad Director, CSIR-Central Institute of Medicinal and Aromatic Plants
11:20-11:50	Bacopa monnieri enhances cognitive function via augmenting hippocampal	Pham Thi Nguyet Hang Head of Department of

	neurogenesis	Pharmacology and Biochemistry, National Institute of Medicinal Materials
11:50-12:20	Himalayan herbs to combat metabolic disorders and inflammaging	Yogendra Padwad Senior Scientist, CSIR-Institute of Himalayan Bioresource Technology
12:20-13:30	Lunch 午餐	
Session II: 傳統醫藥資源研究 (II) Current status and prospective of Tradition Medicine (II)		
主持人: 張芳榮所長/衛生福利部國家中醫藥研究所		
Moderator: Chang, Fang-Rong Director, National Research Institute of Chinese Medicine		
13:30-14:00	Empowering farmers and herbal Industry through medicinal and aromatic plants	Alok Kalra Consultant-Aroma Mission & Former Chief Scientist and Director, CSIR-Central Institute of Medicinal and Aromatic Plants
14:00-14:30	Botanical characteristics, chemical compounds and enhancing stamina effect of Polyscias guilfoylei cv. quiquefolia in Vietnam	Nguyen Manh Tuyen Head of Department of Tradition Medical, Hanoi University of Pharmacy
14:30-15:00	Traditional herbs as a source of medicine for neurological disorders	Damanpreet Singh Scientist, CSIR-Institute of Himalayan Bioresource Technology
15:00-15:20	Coffee Break 茶敘	
Session III: 台灣傳統醫藥轉譯與應用發展 The Application and Translation of Traditional Medicine Resources in Taiwan		
主持人: 陳介甫教授/國立陽明大學藥理學科暨研究所		
Moderator: Chieh-Fu Chen Professor of Pharmacology, National Yang-Ming University		
15:20-15:45	開發補陽還五湯活性成分為缺血型中風植 物新藥研究 Evaluation of essential components from BHD to become a botanic new drug for ischemic stroke	沈郁強研究員 衛生福利部國家中醫藥研究所 Shen, Yuh-Chiang Research Fellow/ Chief of Division of Clinical Chinese Medicine, National Research Institute of Chinese Medicine

15:45-16:10	Recent bioactive constituents studies on Taiwan-Vietnam medicinal plants in Lab 705	郭曜豪研究員 衛生福利部國家中醫藥研究所 Kuo, Yao-Haur Research Fellow / Chief of Division of Chinese Materia Medica Development, National Research Institute of Chinese Medicine
16:10-16:35	大數據分析在中醫藥的應用：以台灣健保 資料研究為例 The application of big data in traditional medicine: an example of Taiwan's National Health Insurance Research Database	施純全教授 義守大學學士後中醫學系 Shih, Chun-Chuan Director, The School of Chinese Medicine for Post Baccalaureate, I- Shou University
16:35-17:00	整合中西醫療法治療紅斑性狼瘡：從真實 世界的大數據資料庫研究到臨床報告 Integrative Therapy for Systemic Lupus Erythematosus: from real-world big data to clinical reports	張清賢主治醫師/助理教授 臺北榮民總醫院傳統醫學部 Chang, Ching-Mao Attending physician, Center for Traditional Medicine, Taipei Veterans General Hospital
17:00	Closing Remark	